



ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ТВ-ПРОГРАММОЙ

В конце декабря, перед Рождеством, два синих дрезденских грузовых трамвая выйдут на линию в последний раз. Трамвайный маршрут CarGo Tram был введён в эксплуатацию в 2001 году для перевозок комплектующих деталей из логистического центра у железнодорожной станции Дрезден-Фридрихштадт на завод Gläserne Manufaktur, где вручную собирались автомобили представительского класса Phaeton концерна Volkswagen.

Оригинальное решение подвозить запчасти на трамвае в своё время надело много шума во всём мире: оно позволяло сократить число регулярно курсирующих по Дрездену большегрузных автомобилей, что положительно влияло на экологию города и транспортную обстановку в нём. Престижную марку Phaeton на предприятии выпускали до 2016 года, позже здесь собирались электромобили E-Golf. С переходом к новому семейству электромобилей ID.3 компания Volkswagen сократила объём привозимых в Дрезден деталей до четырех рейсов ежесуточно вместо 20. Эти грузы теперь будут доставляться автотранспортом напрямую с завода в Цвикау, где также производят электромобили ID.3. Грузовые трамваи больше не понадобятся, поэтому с ними было решено расстаться, хоть они и добавляли блеска имиджу концерна VW. Руководство долго пыталось найти им другое применение, даже предлагало их услуги складам и крупным магазинам, но увы – желающих не нашлось.

К югу от Дрездена, недалеко от границы с Чехией находится городок Гласхютте, известный сегодня всему миру. До начала 1500-х годов на этой земле находилась крошечная деревня и небольшие фермы. Но когда в местных холмах были обнаружены залежи меди и серебра, население деревни резко выросло, люди из других земель Германии устремились в этот район для добычи руды в местных шахтах. Город процветал. Но через четыре столетия рудники были опустошены, экономика города рухнула, его жители остались без работы.

В 1845 году мастер-часовщик Фердинанд Адольф Ланге получил распоряжение от саксонского короля Фридриха Августа II отправиться в Гласхютте и попытаться оживить местную экономику, обучив местных жителей часовому искусству. Ланге смог создать надёжную инфраструктуру для производства часов и привлечь к себе нескольких лучших часовых мастеров Германии, в конечном счёте превратив бедствующий город в саксонский центр высокого часовного искусства. Во время Второй мировой войны город подвергся бомбардировкам, заводы демонтировали советские войска. Казалось, богатые традиции часовового производства Гласхютте были утеряны для истории. Однако после воссоединения Германии часовщики вернулись в город, начав кропотливое дело возрождения своего ремесла, и вскоре Гласхютте вновь занял прежнее центральное место в немецком часовом производстве.

Dорогие наши покупатели!
На этой неделе мы предлагаем:

творог "Милочка" 30%, 275 г	1,29 € 1,10 €
бройнза "Нежная", 480 г	3,79 € 2,99 €
тушки кальмаров замороженные, 750 г	8,99 € 7,77 €
конфеты "Вкусняша" птичье молоко, 100 г	0,99 € 0,79 €
чай цейлонский крупнолистовой, 250 г	2,99 € 2,50 €
водка "Хортица" классическая, 0,5 л	7,90 € 7,30 €

Желаем вам
хороших осенних дней!

Vash Rusmarkt

www.rusmarkt.info

Pfotenhauerstr. 45 • 01307 Dresden
пн.-суб. с 9.00 до 19.00

МЫ РАБОТАЕМ до 21:00!

НОВИНКА!

- ИКРА ГОРБУШИ (ф. "Lemberg")
свежая, охлаждённая,
без консервантов

250 г (срок хранения 2 месяца)

20,10 €

Russische Spezialitäten & mehr
KARUSELL
Mo.-Sa. 10.00-21.00

Rothenburger Str. 33
01099 Dresden
Трам. № 13, о. „Görlitzer Str. (Nordbad)“

У НАС ЕСТЬ ВСЁ, ЧТО ВАМ НУЖНО!



ПОНЕДЕЛЬНИК, 2.11.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		TVC1		RTVI RTVI		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		НТВ-МИР	
04.00, 07.25 Доброе утро	09.30, 02.55 Судьба человека	13.05, 00.30 Д/ф Алексей Жарков. Эффект бабочки	18.00, 01.25 Дилемант	23.45, 02.15 Проданный смех 1 с.					
07.00, 10.00, 13.00, 03.00 Новости	10.40, 16.40 60 Минут	14.10, 18.30 Город новостей	19.00, 01.25 Наука против	02.15 Проданный смех 2 с.					
08.00 Жить здорово!	12.30, 19.05 Вести. Местное время	14.25, 18.30 Д/ф Алексей Баталов. Ради неё я все отда...	19.45, 20.00 Новости. Израиль						
09.00 Модный приговор	12.55 X/ф Пропавший жених	16.40, 21.00 Свадьба и развод. Е. Доброльская и М. Ефремов	21.00, 22.00 Русские тайны						
10.15, 23.10 Время покажет	14.30 Правила жизни	19.15, 23.55 Обложка. Дональд Трамп. Гадкий я	22.00, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк						
12.10 Гражданская оборона	19.20 Т/с Зови меня мамой	19.45, 22.00 X/ф Смертельный тренинг	23.00, 06.00 Дежурный по Нью-Йорку						
13.15 Давай поженимся!	21.00 Вечер с В. Соловьевым	22.00, 22.25 Слон против осла. С/р	23.30, 06.30 Психология власти						
14.00, 01.35 Мужское / Женское	23.55 Вести-Санкт-Петербург	01.10 Знак качества	01.00 Новости						
16.00 Вечерние новости	00.10 Сати. Нескучная классика...	01.30 X/ф Красота требует жертв	04.00 Newstalk						
16.40 На самом деле	00.50 Новости культуры								
17.45 Пусть говорят	17.00 Т/с Каменская								
19.00 Время									
19.30, 03.05 Т/с Тобол									
20.30 Док-тот									
21.30 Вечерний Ургант									
22.10 Познер									
00.50 Наедине со всеми									
РТР-ПЛАНЕТА									
04.00 Утро России									
08.00 О самом главном									
09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Вести									

ВТОРНИК, 3.11.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		TVC1		RTVI RTVI		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		НТВ-МИР	
04.00, 07.25 Доброе утро	12.55 X/ф Пропавший жених	12.25, 18.30 Смертельный тренинг	12.00, 13.00 Профессия - шеф. Батл	23.45, 02.15 Инспектор ГАИ					
07.00, 10.00, 13.00 Новости	14.30 Правила жизни	13.05, 18.30 Мой герой. Александра Никифорова	13.00, 13.30 Легенда	02.15 Заза					
08.00 Жить здорово!	15.15 А. Малахов. Прямой эфир	14.10, 18.30 02.30 Знак качества	13.30, 14.00 Психология власти						
09.00, 01.25 Модный приговор	19.20 Т/с Зови меня мамой	14.25, 18.30 Город новостей	14.00, 15.00 Час Speak						
10.15, 23.00 Время покажет	22.40 Д/ф США-2020. Накануне	16.40, 21.00 Специальный гость	15.00, 15.30 Прогулки по Израилю						
12.10 Гражданская оборона	23.35 Вести-Санкт-Петербург	19.15, 23.55 Израиль за неделю	15.30, 01.25 Небоскрёбы						
13.15, 02.10 Давай поженимся!	23.50 Цирк. "Я хотела быть счастливой в СССР!"	22.00, 22.25 Свадьба и развод. Филипп Киркоров и Алла Пугачёва	16.00, 17.00, 02.00, 03.00 Т/с Тихий Дон	04.00, 06.00 Утро. Самое лучшее					
14.00 Мужское / Женское	00.30 Новости культуры	01.10, 15.00 Осторожно, мошенники! Хапуги в законе.	18.00, 19.00, 00.00 Big Money	06.00, 08.00, 11.00, 14.00, 17.00,					
16.00 Вечерние новости	00.50 Т/с Каменская	01.30, 15.00 X/ф Любовь с испытательным сроком	20.00, 21.00 Нам надо поговорить	22.00, 22.30 Сегодня					
16.40 На самом деле			22.30, 00.00 Newstalk live	06.25, 08.30 Т/с УГРО-5					
17.45 Пусть говорят			01.00, 01.30 Они знают Америку	11.25, 14.30 Обзор. Чрезвычайное					
19.00 Время			04.00, 06.00 Newstalk	12.00, 14.00 происшествие					
19.30, 02.55 Т/с Тобол			06.30, 07.00 Редакция. Спецвыпуск	15.05, 17.00 Место встречи					
20.30 Вечерний Ургант			07.30, 08.00 Т/с Карусель	16.05, 17.45 ДНК					
21.25 X/ф Два дня			08.45, 09.00 Проданный смех 1-2 с.	17.45, 19.55 Т/с Скорая помощь					
00.40 Наедине со всеми			09.30, 10.00 16.00, 23.00, 01.35 Тайны	22.15, 22.30 Основано на реальных событиях					
РТР-ПЛАНЕТА			10.15, 11.00 Нашего кино						
04.00 Утро России			12.00, 12.30 Набережная Орфевр, 36						
08.00 О самом главном			14.25, 15.00 В поисках приключений?						
09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Вести			16.50, 17.00 Виват, гардемарины!						
09.30 Судьба человека			18.50, 19.00 Приключения Кроша						
10.40, 16.40 60 Минут			20.35, 21.00 Осторожно! Двери закрываются						
12.30, 19.05 Вести. Местное время			21.00, 21.30 Три тополя на Плющихе						

СРЕДА, 4.11.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		TVC1		RTVI RTVI		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		НТВ-МИР	
04.00, 08.00, 10.00 Новости	09.00, 18.00 Вести	13.10, 18.00 Свадьба и развод. Е. Доброльская и М. Ефремов	13.30, 16.30 06.30 Наука против	16.50, 18.50 Игра смерти					
04.10 X/ф Усатый нянь	09.35 Сто к одному	14.05, 19.00 Д/ф Валерия. Не надо глянцевых фраз	14.00, 15.00 Big Money	18.50, 20.35 Больше, чем жизнь					
05.20 Людмила Касаткина. Укротительница	10.20 X/ф Абриколь	17.15, 21.00 Любимое кино. Бриллиантовая рука	15.30, 17.00, 02.00, 03.00 Т/с Тихий Дон	20.35, 23.45 Собор Парижской Богоматери					
06.15 X/ф Укротительница тигров	15.00 Вести. День народного единства	17.45, 21.00 Д/ф Алексей Жарков. Эффект бабочки	18.00, 18.30 Психология власти	23.45, 02.15 ТАСС уполномочен заявить... 1 с.					
08.15 X/ф Полосатый рейс	15.30 Пешком...	18.30, 21.00 Д/ф Маркова и Мордюкова. Заклятые подруги	18.30, 19.45 Это не Фрейд	02.15, 04.05 ТАСС уполномочен заявить... 2 с.					
10.30 X/ф Свадьба в Малиновке	16.00 Петросян-шоу	19.10, 21.00 02.10 10 самых... Звёздные отчимы	19.45, 20.00 Новости. Израиль						
12.20 X/ф Весна на Заречной улице	19.30 X/ф Холоп	19.40, 21.45 X/ф Одноклассники смерти	20.00, 21.00 Newstalk live						
14.05 Большой праздничный концерт	21.25 X/ф Миллиард	21.45, 23.15 Приют комедиантов.	21.00, 21.30 Александр Василевский. Старая гвардия						
16.05 Муз. фестиваль "Голосящий КиївН-2020"	23.10 X/ф Призрак	23.15, 04.05 Д/ф Галина Уланова. Земная жизнь богини	21.30, 22.00 Александр Лебедь. Честь и Родина						
19.00 Время	00.55 X/ф Дабл Трабл	04.05, 05.35 Д/ф Дэниел Брансон. Дикие деньги. В. Брынцалов	22.30, 04.00 Прогулки по Израилю						
19.30, 02.55 Т/с Тобол			04.00, 05.30 Newstalk						
20.30 Большая игра. Спец. выпуск			06.00, 07.00 Редакция. Спецвыпуск						
21.30 Вечерний Ургант			07.30, 08.00 Т/с Карусель						
22.10 Иммунитет. Шансы на выживание			08.45, 09.00 Инспектор ГАИ						
22.55 X/ф Артистка			09.45, 10.00 Час Speak						
00.40 Наедине со всеми			10.00, 10.45 М/ф						
01.25 Модный приговор			10.45, 11.00 01.00 Новости						
02.10 Давай поженимся!			11.00, 11.45 02.00, 03.00 Т/с						
РТР-ПЛАНЕТА			03.25 09.30 12.00 13.00						
06.30 X/ф Улица полна неожиданностей			13.00, 14.00 15.00 16.00 17.00						
07.40 02.15 X/ф Однажды двадцать			17.45, 18.00 19.00 20.00 21.00						

ЧЕТВЕРГ, 5.11.

1 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	12.30, 19.05 Вести. Местное время 12.55 X/ф Одиночные сердца 14.30 Правила жизни 15.15 А. Малахов. Прямой эфир 19.20 X/ф Лидия 21.20 Вечер с В. Соловьевым 00.15 Вести-Санкт-Петербург 00.30 Абсолютный слух 01.05 Новости культуры 01.25 X/ф Анна на шее	13.10, 01.50 Свадьба и развод. Филипп Киркоров и Алла Пугачёва 14.10 Город новостей Д/ф Леонид Харитонов. От- вергнутый кумир 14.25 Свадьба и развод. Александр Абдулов и Ирина Алферова 16.40 Д/ф Актёрские драмы. Отрав- ленные любовью 18.30 09.15 Смех с доставкой на дом 22.00 Обложка. Вторые леди 22.25 Д/ф Личный фронт красных маршалов 02.30 Хроники московского быта. Игра в самоубийцу T/c Самозванцы 3 03.20	13.30 Небоскрёбы 14.00 Русские нормы! 15.00, 06.30 Прогулки по Израилю 15.30, 23.30 Спойлер 16.00, 17.00, 02.00, 03.00 Т/с Тихий Дон 18.00 Редакция 19.00, 00.00 Специальный гость 20.00 Newstalk live 21.00 Алексей Брусилов. Траге- дия генерала 21.30 Бернард Монтгомери. Ви- конт Аламейский 01.25 Психология власти Newstalk	16.50 Бессстрашная гиена 18.50 Бессстрашная гиена 2 20.35 Черный тюльпан 23.45 ТАСС уполномочен зая- вить... 3 с. 02.15 ТАСС уполномочен зая- вить... 4 с.
PTP ПЛАНЕТА		TVC1	RTVI RTVI	НТВ-МИР
04.00 Утро России 08.00 О самом главном 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Вести 09.30, 02.55 Судьба человека 10.40, 16.40 60 Минут	05.00 Настроение 06.40 Доктор И... 07.05, 15.05, 23.40 Т/с Принцесса цирка 08.35, 01.10 Мой герой. Александра Никифорова 09.15 Осторожно, мошенники! Хапуги в законе Д/ф Галина Уланова. Земная жизнь богини 10.30, 13.50, 17.25, 21.25, 23.10 События 10.50, 19.40 X/ф Одноклассники смерти 12.30, 17.45 Мой герой. Андрей Лукьянов	07.00, 13.00 Легенда 08.00 М/ф 09.00, 01.00 Новости 09.30, 22.00, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк 10.30, 23.00, 06.00 Дежурный по Нью-Йорку 11.00 Церемония награждения "Aurora's 5th Anniversary"	04.00 Утро. Самое лучшее 06.00, 08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.10 Сегодня 06.25, 08.30 Т/с УГРО-5 11.25, 14.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие Место встречи 12.00 ДНК 15.05 Т/с Карусель 16.05 Т/с Скорая помощь 17.45 Т/с Пес-2 22.20 Основано на реальных со- бытиях ЧП. Расследование Х/ф Последний день 23.40 Революция Live 00.35 01.40 Т/с Преступление будет раскрыто T/c Дело врачей	
PTP ПЛАНЕТА				

ПЯТНИЦА, 6.11.

1 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	12.30, 19.05 Вести. Местное время 12.55 X/ф Одиночные сердца 14.30 Моя любовь - Россия! 15.15 А. Малахов. Прямой эфир 19.20 Юморина-2020 22.10 X/ф Плохая соседка 23.50 X/ф Миллиард 01.20 X/ф Женитьба	14.20 Д/ф Личный фронт крас- ных маршалов 16.35, 17.45 X/ф Тёмная сторона света 18.35, 03.05 Смех с доставкой на дом 18.55 X/ф Тёмная сторона света - 2 20.30 В центре событий 21.30 Д/ф Семейные драмы. Несчастный кинобрак 22.55 Д/ф Владимир Ленин. Пры- жок в революцию 02.25 Удар властю. Александр Лебедь 03.20 T/c Самозванцы 3	11.55 конт Аламейнский Big Money 13.00, 00.00 Редакция 14.00 Час Speak 15.00, 01.30 Редакция. Спецвыпуск 15.30, 01.00 Прогулки по Израилю 16.00, 17.00, 02.00, 03.00 Т/с Тихий Дон 18.00 Профессия - шеф. Батл 19.00 Дильтант 20.00 Новые итоги. Live 21.00 Борис Громов. Генерал. Гу- бернатор Борис Шапошников. Мозг армии 23.30 04.00 Новые итоги	14.25 Д'Артаньян и три мушкетё- ра 1 с. Право на убийство Доспехи Бога Обитель проклятых ТАСС уполномочен зая- вить... 5 с. 02.15 ТАСС уполномочен зая- вить... 6 с.
PTP ПЛАНЕТА		TVC1	RTVI RTVI	НТВ-МИР
04.00 Утро России 08.00 О самом главном 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Вести 09.30, 02.55 Судьба человека 10.40, 16.40 60 Минут	05.00 Настроение 06.40 Любимое кино. Бриллиан- товая рука 07.10, 15.00, 23.35 Т/с Принцесса цирка 08.40, 01.05 Мой герой. Андрей Лукьянов 09.20, 09.45 Обложка. Вторые леди 22.15 Д/ф Леонид Харитонов. Отвергнутый кумир 10.30, 13.50, 17.25 События 10.50, 19.40 X/ф Одноклассники смерти 14.10 Город новостей	07.00, 08.00 Нам надо поговорить 09.00, 09.00 Новости 09.30, 22.00, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк 10.30, 23.00, 06.00 Дежурный по Нью-Йорку 11.00 Алексей Брусилов. Траге- дия генерала 11.30 Бернард Монтгомери. Ви-	11.55 конт Аламейнский Big Money 13.00, 00.00 Редакция 14.00 Час Speak 15.00, 01.30 Редакция. Спецвыпуск 15.30, 01.00 Прогулки по Израилю 16.00, 17.00, 02.00, 03.00 Т/с Тихий Дон 18.00 Профессия - шеф. Батл 19.00 Дильтант 20.00 Новые итоги. Live 21.00 Борис Громов. Генерал. Гу- бернатор Борис Шапошников. Мозг армии 23.30 04.00 Новые итоги	14.25 Д'Артаньян и три мушкетё- ра 1 с. Право на убийство Доспехи Бога Обитель проклятых ТАСС уполномочен зая- вить... 5 с. 02.15 ТАСС уполномочен зая- вить... 6 с.
PTP ПЛАНЕТА				

МЫ РАБОТАЕМ до 21:00!

ЗАМОРОЖЕННЫЕ ЯГОДЫ:

- малина • черника • клюква
- облепиха • брусника
- чёрная и красная смородина



Rothenburger Str. 33
01099 Dresden
Трам. № 13, ост. „Görlitzer Str. (Nordbad)“

Russische Spezialitäten & mehr
KARUSSELL
Mo.-Sa. 10.00-21.00

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Помощь при переезде по Дрездену и Германии. Доставка, сборка и ремонт мебели. **0351-4715762, 0179-3252130.**
Услуги электрика **0176-41787008.**

Ремонт и подключение спутникового, кабельного и интернет-телефидения. **0351-4467718, 0179-9838243.**
Уроки фотошопа для начинающих. **0351-3747490, 0176-76786497.**



BESTATTUNGSHAUS DRESDEN - OST



ПОХОРОННОЕ БЮРО «ДРЕЗДЕН-ВОСТОК»

Столкнувшись с потерей близкого человека,
Вы найдете у нас сердечное участие
и профессиональную поддержку.

Schlüterstraße 48, 01277 Dresden

0351 - 3 16 08 14

круглосуточно.

Мы говорим также на русском языке.

СУББОТА, 7.11.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	08.15 По секрету всему свету 08.35 Всеросс. потребительский проект "Тест"	12.55 X/ф Семейное дело 16.15 X/ф Дорога из жёлтого кирпича 19.25 Приют комедиантов 21.20 Право знать! 22.35 90-е. Сердце Ельцина 23.15 Прощание. Сергей Доренко 23.55 Свадьба и развод. Е. Доброльская и М. Ефремов 00.35 Прощание. Леонид Филатов 01.15 Мой герой. Елена Полякова 01.55 Д/ф Маркова и Мордюкова. Заклятые подруги 02.35 Д/ф Семейные драмы. Несчастный кинобрак	14.30 Прогулки по Израилю 15.00 03.00 Редакция 16.00 17.00, 18.00, 19.00 Т/с Нарушение правил 20.00 Израиль за неделю 21.00 Вы держитесь 22.00 Церемония награждения "Aurora's 5th Anniversary" 02.00 06.00 Сквозной эфир 04.00 Big Money	02.15 ТАСС уполномочен заявить... 8 с.
04.00 Доброе утро. Суббота 07.00 Умницы и умники 07.45 Слово пастыря 08.00, 101 вопрос взрослому 08.15 101 вопрос взрослому 09.10, 10.15 Видели видео? 11.40 На дачу! 12.50 Угадай мелодию 13.25 X/ф Благословите женщину 15.40 Т/с Ледниковый период 19.00 Время 19.20 Сегодня вечером 20.50 X/ф Контибуция 23.50 X/ф Дежа вю 01.35 Наедине со всеми 02.20 Модный приговор 03.35 X/ф Чокнутые	09.00 Вести 10.10 Сто к одному 10.50 Юмор! Юмор! Юмор!!! 11.45 Доктор Мясников 12.45 X/ф Белые росы 14.15 X/ф Холоп 16.05 Привет, Андрей! 18.00 Вести в субботу 19.00 X/ф Чужая сестра 22.25 Романтика романса 23.20 X/ф Единственная... 00.55 X/ф Сила любви			
РТР ПЛАНЕТА				
04.00 Утро России. Суббота 07.00 Вести. Местное время 07.15 Местное время. Суббота 07.35 Диалоги о животных. Лоро Парк. Тенерифе	06.30 Смех с доставкой на дом 06.45 Д/ф Юрий Гальцев. Обалдеть! 07.35 Православная энциклопедия 08.05 X/ф Тёмная сторона света 09.35, 10.45, 03.15 X/ф Война и мир супругов Торбеевых 10.30, 11.35 21.00 События X/ф Небо Москвы	07.00 М/ф 09.00 Это не Фрейд 10.00, 00.00, 01.00 Час Speak 11.00 Борис Громов. Генерал. Губернатор 11.30 Борис Шапошников. Мозг армии 11.55, 13.00 04.55 Нам надо поговорить Люди, сделавшие Землю круглой. Валдис Пельш 14.00 Легенда	04.00 ТАСС уполномочен заявить... 5 - 6 с. 07.30, 16.00, 23.00, 01.35 Тайны нашего кино 08.15 Право на убийство 10.15 Доспехи Бога 12.00 Обителе проклятых 14.25 Д'Артаньян и три мушкетёра 2 с. 16.50 Кулак ярости 18.50 Новый кулак ярости 20.35 Младенец на \$30 000 000 23.45 ТАСС уполномочен заявить... 7 с.	04.05 Т/с Возвращение Мухтара-2 06.00, 08.00, 14.00 Сегодня 06.20 Смотр 06.55 Их нравы 07.35 Готовим с А. Зиминым 08.20 Умный дом 08.35 Главная дорога 09.15 Поедем, поедим! 10.15 Живая еда с С. Малоземовым 11.10 Квартирный вопрос 12.15 Своя игра 14.20 Следствие вели... 16.00 По следу монстра 17.00 Центральное телевидение 18.20 Т/с Ты супер! 21.10 Международная пилорама 21.55 X/ф Русский характер 23.50 Квартирик НТВ у Маргулиса 01.00 Революция Live 02.10 Т/с Дело врачей 03.35 А. Журбин. Мелодии на память

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 8.11.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	07.20 Местное время. Воскресенье 07.55 Пешком. Серпухов купеческий 08.15 Устами младенца 09.00 Вести 09.15, 02.45 Когда все дома 10.00 Сто к одному 10.45 Парад юмора 12.20 X/ф Легенда N 17 14.40 X/ф Снежная королева 18.00 Вести недели 20.00 Москва. Кремль. Путин 20.40 Воскресный вечер 23.30 Д/ф Великая Русская революция 01.10 X/ф Любовь приходит не одна	11.15 Д/ф Юрий Яковлев. Я хулиганил не только в кино 11.55, 20.50 X/ф Любимая 13.30 Московская неделя 14.00 X/ф Тёмная сторона света - 2 15.30 Хроники московского быта. Неизвестные браки звёзд 16.15 Прощание. Арчил Гомиашвили 17.00 Д/ф Женщины Владимира Этуша 17.45 X/ф Звёзды и лисы 22.20, 23.25 X/ф Дорога из жёлтого кирпича	16.00, 17.00, 18.00, 19.00 Т/с Невеста из Москвы 20.00 Специальный гость 21.00, 04.00 Дилемант 22.00, 05.00 Редакция 23.00 Прогулки по Израилю 23.30 Легенда 01.00 Нам надо поговорить 02.00, 06.00 Сквозной эфир	02.15 ТАСС уполномочен заявить... 10с.
РТР ПЛАНЕТА				
04.05 Утро России. Суббота 19.00 Время 20.00 Метод 2 21.50 X/ф Аритмия 23.45 X/ф Всё о мужчинах 01.05 Наедине со всеми 01.50 Модный приговор 02.40 Давай поженимся!	05.00, 01.40 X/ф Семейное дело 08.15 Фактор жизни 08.40 Д/ф Семейные драмы. Несчастный кинобрак 09.20 Актёрские судьбы. Людмила Марченко и Валентин Зубков 09.50 Спасите, я не умею готовить! 10.30, 10.45 21.30 События Смех с доставкой на дом	07.00 М/ф 09.00 Люди, сделавшие Землю круглой. Валдис Пельш 10.00, 11.50 Час Speak 11.00 Израиль за неделю 13.00, 03.00 Наука против 13.30, 03.30 Небоскрёбы 14.00, 14.30 Психология власти 15.00, 00.00 Big Money	04.00 ТАСС уполномочен заявить... 7-8 с. 07.30, 16.00, 23.00, 01.35 Тайны нашего кино 08.15 Кулак ярости 10.15 Новый кулак ярости 12.00 Младенец на \$30 000 000 14.25 Д'Артаньян и три мушкетёра 3 с. 16.50 Большой Босс 18.50 Возвращение высокого блондина 20.35 Есения 23.45 ТАСС уполномочен заявить... 9 с.	04.05 У нас выигрывают! 06.00, 08.00, 14.00 Сегодня 06.20 И снова здравствуйте! 06.45 Кто в доме хозяин? 07.30 Едим дома! 08.20 Их нравы 08.35 Первая передача 09.05 Чудо техники 10.00 Дающий ответ 11.05 Нашпотребнадзор 12.05 Однажды... 13.00 Кремлёвские жёны. Нина Берия. Жена дьявола 14.20 Следствие вели... 16.00 Новые русские сенсации 17.00 Итоги недели 18.10 Т/с Ты супер! 21.05 Звёзды сошлись 22.35 Основано на реальных событиях 01.40 Т/с Агент особого назначения 03.20 Враги народа
04.05 X/ф Чужая сестра				



Rothenburger Str. 33 · 01099 Dresden
Трам. № 13, о. „Горлицер Str. (Nordbad)“

КОЛБАСЫ, САЛО, КОПЧЁНОСТИ
 фирм «Гермес» и «Три поросёнка».

Russische Spezialitäten & mehr
KARUSSSELL
Mo.-Sa. 10.00-21.00

Impressum
Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski
Тел. редакции: 0351 - 208 53 664
0176 - 22 32 76 21

e-mail: club-spb@web.de

Информационная поддержка:
"Club St. Petersburg e. V." Dresden

Газета распространяется бесплатно.
Тираж: 1000 экз.

Ответственность за содержание рекламы несут
рекламодатели. Редакция оставляет за собой право на
корректировку текстов (в т. ч. рекламных) в соответствии
с нормами русского языка.

Kolibri
Kinder- und Elternzentrum
"Kolibri" e.V.
0351-2068441
Ritzenbergstr. 3, 01067 Dresden
www.kolibri-dresden.de

www.antea-dresden.de

ПОХОРОННАЯ ФИРМА

ANTEA
BESTATTUNGEN

Qualitätsgeprüfte
Bestattungsdienstleistungen
EUROCERT
DIN EN ISO 9001
DIN EN ISO 14001

ВАШ НАДЁЖНЫЙ

КОНСУЛЬТАНТ И ПОМОЩНИК

В СЛУЧАЕ ТЯЖЁЛОЙ УТРАТЫ

И ПРИ ПОГРЕБЕНИИ

Все виды ритуальных услуг
с соблюдением религиозных
и светских традиций

0351 / 42 999 99

В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ СУТОК